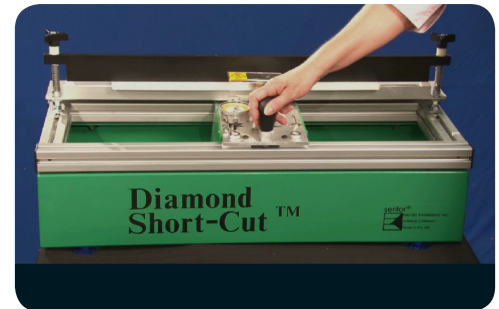


# serilor® SHORT-CUT

115-120v: DSC-020

220v: DSC-220

The small format, manual precision sharpener for squeegees 20" (51 cm) or less. This portable table-top design fits anywhere and comes equipped with a single industrial strength diamond sharpening wheel.



## MACHINE SPECIFICATIONS:

**SHARPENING LENGTH:** DSC-020; DSC-220: 20"(51cm).

**SHARPENING PROFILE:** A single straight/square-edge wheel is supplied as standard (other profiles and custom wheels available).

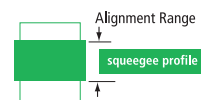
**DIAMOND WHEEL GRIT:** #120 supplied standard (other grit sizes available).

**MATERIAL REMOVAL:** Recommended rate not more than 0.0025" (0.05-0.10mm) in a single pass.

**BLADE HEIGHT TOLERANCE:** +/- 0.006" (0.15mm) measured from end to end.

**POWER REQUIREMENT:** DSC-020 = 115-120v AC 2Amp; DSC-220 = 220-230v AC 1Amp - Please specify according to local requirements.

**PHYSICAL SIZE: Table top unit:** Length: 30"(76cm) Height: 14"(36cm) Width: 12"(30cm).



## ADVANTAGES:

- Sharpens a wide range of squeegee materials (**some materials sharpen better than others\***), including single and multiple durometer.
- Uniform grinding pressure and adjustment for material removal.
- Secures squeegee by the blade during sharpening.
- Accommodates various squeegee holders.
- Includes one industrial strength diamond wheels with a 5-year warranty against diamond wear with normal use.
- 220V model supplied with spare parts kit.

## SELECTION OF OPTIONAL GRIT SIZES AND PROFILES INCLUDING CUSTOM DESIGNED DIAMOND WHEELS.

**SQUARE/STRAIGHT (#60, #120, #230, # 360 GRIT)** Sharpens standard square-edge squeegees.

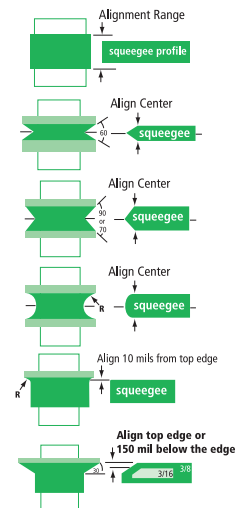
**CENTER-SHARP (#220 OR #360 GRIT)** Includes 60° angle for beveling 3/16" (5mm) squeegees. Improves printing rough or uneven substrates.

**CENTER-BEVEL (#220 GRIT)** Two angles available (70° or 90°) for beveling standard 3/8" (9.5mm) squeegees. Improves printing on rough or uneven substrates.

**ROUND (#120 GRIT)** Rounds edges on standard 3/8" (9.5mm) squeegees for heavier ink deposit.

**ROUND/SHARP COMBO (#120 GRIT)** Rounds only one edge of 3/8" (9.5mm) or 3/16" (5mm) squeegees for variable ink deposit applications.

**CHISEL (#230 GRIT)** Includes 30° angle for chisel profiling 3/8" (9.5mm) or 3/16" (5mm) squeegees. Improves printing on 3-D substrates.



**\*BEFORE SHARPENING A SQUEEGEE,** consider the quality and age of the material as well as how clean it is.

1. **Identify the type of material.** Different squeegee blades sharpen differently. Most polyurethane, neoprene, and rubber blades sharpen well. A few, however, are made with special formulations that impart very high abrasion resistance. Such blades may take a long time to sharpen and overheat during the process. Others have thermo-plastic fillers added for ease of fabrication and sharpening. These may melt at relatively low temperatures. If you have such problems or questions about your material, please contact us.

2. **Check for aging of the material.** Most polyurethane squeegees will experience modifications to their physical characteristics with time. Signs of aging include: changed durometer, lost resilience, and lowered melting point. When this happens, the squeegee will tend to melt onto the sharpening wheel or show a fractured edge after sharpening.

**DISTRIBUTED BY:**

# serilor® SHORT-CUT

115-120v: DSC-020

220v: DSC-220

El afilador manual, de precisión, de pequeño formato, afila las regletas de 20”(51cm) y menos. Este diseño portátil cabe en cualquier lado y viene equipado con una sola rueda de afilar de diamante de fuerza industrial.



## ESPECIFICACIONES DE MÁQUINA:

**MÁXIMO LONGITUD DE AFILAR:** DSC-020; DSC-220: 20”(51cm).

**PERFIL DE AFILAR:** Viene como estándar con dos ruedas de perfil escuadra/recta.

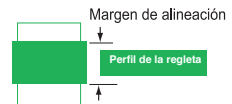
**GRANO DE LA RUEDA DE DIAMANTE:** Una rueda de #120 como estándar. (Ruedas adicionales están disponible en otros granos).

**CANTIDAD DE ELIMINACION DE MATERIAL:** Se recomienda que no elimina más de 0.0025”(0.05mm-0.10mm) por paso.

**TOLERANCIA ALTURA DE HOJA:** (más o menos) +/-0.006” (0.15mm) midiendo de abajo/arriba.

**REQUISITO DE ELECTRICIDAD:** DSC-020 = 115-120v AC 2Amp; DSC-220 - 220-230v AC 1Amp. Especifique en acuerdo con los requisitos locales.

**TAMAÑO FÍSICO: Unidad portátil:** Longitud: 30”(76cm) Altura: 14.5”(37cm) Ancho: 14”(36cm)



## VENTAJAS:

- Afila un rango amplio de materiales de regletas, (algunos materiales afilan mejor que otras\*) incluyendo el simple y múltiple dureza.
- Presión y ajuste de la rueda uniforme.
- Asegura la regleta por la hoja del material durante el afilado.
- Capacidad para varios tipos de porta-regletas.
- Incluye una rueda de diamante de fuerza industrial con una garantía de 5 años contra desgaste del diamante con el uso normal.
- El modelo de 220V suministran con un kit de repuesto.

## RUEDAS DE DIAMANTE CON UN SURTIDO DE TAMAÑOS DE GRANO Y PERFILES DIFERENTES, INCLUYENDO DISEÑOS HECHOS POR PEDIDO ESPECIAL.

**ESCUADRA/RECTA (GRANO #60, #120, #230 y #360)** Afila regletas estándar de configuración a escuadra.

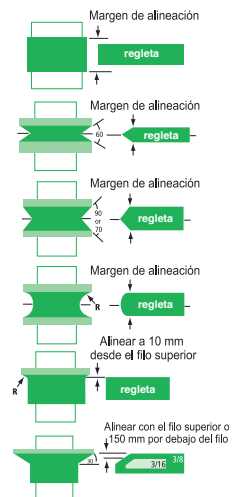
**FILO CENTRAL SIMÉTRICO (GRANO #220 ó #360)** Incluye ángulo de 60° para regletas biselado de 3/16” (5mm). Mejora la impresión sobre substratos ásperos o disparejos.

**BISEL CENTRAL (GRANO #220)** Disponemos de dos ángulos (70° ó 90°) para regletas con bisel estándar de 3/8” (9,5mm). Mejora la impresión sobre substratos ásperos o disparejos.

**REDONDO (GRANO #120)** Redondea los fillos en regletas estándar de 3/8” (9,5mm) para mayor alimentación de tinta.

**COMBINACIÓN DE REDONDO CON FILO (GRANO #120)** Redondea un solo filo de regletas de 3/8” (9,5mm).

**CINCEL (GRANO #230)** Incluye ángulo de 30° para configurar en cincel regletas de 3/8” (9,5mm) ó 3/16” (5mm). Mejora la impresión sobre substratos tridimensionales.



**\*ANTES DE AFILAR UNA REGLETA,** considere la calidad y los años del material de la regleta al igual que su estado de limpieza.

1. **Identifique el tipo de material.** Cada tipo de hoja de regleta se afila de manera diferente. La mayoría de las hojas de poliuretano, neopreno y caucho se afilan bien. Unas pocas, sin embargo, están hechas de fórmulas especiales que les confieren una gran resistencia a la abrasión. Dichas hojas pueden tomar más tiempo en afilarse y se sobrecalientan durante el proceso. A otras se les han añadido rellenos termoplásticos para facilitar la fabricación y el afilado. Estas se pueden derretir a temperaturas relativamente bajas. Si tiene preguntas acerca del material, por favor comuníquese con nosotros.

2. **Verifique los años del material.** La mayoría de las regletas de poliuretano presentarán indicios de vejez y van a mostrar cambios a sus propiedades físicas, tales como: cambio de durómetro, pérdida de elasticidad y bajo punto de fusión. Cuando sucede, la regleta empieza a derretirse sobre la rueda o presenta un borde fisurado después del afilado.

## DISTRIBUIDO POR:



**FIMOR SAS - LE MANS**  
210 rue du Polygone  
cedex 2 - 72058 LE MANS - FRANCE  
Tel : + 33 (0)2 43 40 66 00  
Fax : + 33 (0)2 43 40 00 95  
<http://www.fimor.fr> / email : serilor@fimor.fr

**FIMOR NORTH AMERICA**  
5404 Ashton Ct. Ste. D  
SARASOTA - FL - 34233 - USA  
Ph : +1 800 922 5138 / +1 941 921 5138  
Fax : +1 941 921 5434  
email : sales@encoreenginc.com

**FIMOR CHINA**  
N° B-22, Diamond Villa, Changan County  
Dongguan City, Guangdong Province CHINA  
Ph : +86 769 85337821  
Fax : +86 769 85337820  
email : fimorchina@changan.net

Todas las especificaciones y diseños pueden ser modificados sin previo aviso